

DE (AT BE LU) - Informationen zum Hersteller und der für die EU verantwortliche Person/ DK: Information om producenten og den ansvarlige person for EU/ EN (IE) Manufacturer information and the person responsible for the EU/ ES: Información sobre el fabricante y la persona responsable para la UE/ FI: Tiedot valmistajasta ja EU vastuullisesta henkilöstä/ FR: Informations sur le fabricant et la personne responsable pour l'UE/ HU: Információk a gyártóról és az EU-val kapcsolatos felelős személyről/ IT: Informazioni sul produttore e la persona responsabile per l'UE/ NL: Informatie over de fabrikant en de verantwoordelijke persoon voor de EU/ PL Informacje o producencie i osoba odpowiedzialna za UE/ SE: Information om tillverkaren och den ansvariga personen för EU/ SI: Informacije o proizvajalcu in osebi, odgovorni za EU/ SK : Informácie o výrobcovi a osobe zodpovednej za EÚ/ CZ: Informace o výrobcí a osobě odpovědné za EU



SUPERPRODUKTY Przemysł Lesiński
Wygoda 11H, Poland
42-274 Konopiska

Email: info@gepco.pl



DE (AT BE LU) - Warn- und Sicherheitshinweise/ DK - Advarsler og sikkerhedsinstruktioner/ EN (IE) - Warning and safety instructions/ ES - Advertencias e instrucciones de seguridad / FI - Varoitukset ja turvaohjeet / FR - Avertissements et consignes de sécurité / HU - Figyelmeztetések és biztonsági utasítások / IT - Avvertenze e istruzioni di sicurezza/ NL - Waarschuwingen en veiligheidsinstructies/ PL - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa/ SE - Varningar och säkerhetsanvisningar/ SI - Opozorila in varnostna navodila/ SK - Upozornenia a bezpečnostné pokyny/ CZ - Upozornění a bezpečnostní pokyny

DE (AT BE LU): Verletzungsgefahr! Arbeiten Sie niemals am Schrittmotor, wenn das Fahrzeug eingeschaltet ist. Überprüfen Sie den Zustand des Motors auf Beschädigungen oder Funktionsstörungen vor der Installation. Verwenden Sie ausschließlich Teile, die den Spezifikationen des Herstellers entsprechen. Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille, um Verletzungen zu vermeiden. Stellen Sie sicher, dass der Schrittmotor korrekt montiert ist, um eine einwandfreie Funktion des Systems zu gewährleisten. / **DK: Risiko for skader!** Arbejd aldrig på stepmotoren, når køretøjet er tændt. Kontroller motorens tilstand for skader eller funktionsfejl inden installationen. Brug kun dele, der opfylder producentens specifikationer. Brug beskyttelseshandsker og beskyttelsesbriller for at undgå skader. Sørg for, at stepmotoren er korrekt monteret for at sikre korrekt systemfunktion. / **EN (IE): Risk of injury!** Never work on the step motor while the vehicle is powered on. Inspect the motor for damage or malfunctions before installation. Use only parts that meet the manufacturer's specifications. Wear protective gloves and goggles to prevent injuries. Ensure the step motor is properly installed to guarantee the system functions correctly. / **ES: Riesgo de lesiones!** Nunca trabaje en el motor paso a paso mientras el vehículo esté encendido. Inspeccione el motor para detectar daños o fallos antes de la instalación. Utilice únicamente piezas que cumplan con las especificaciones del fabricante. Use guantes protectores y gafas de seguridad para evitar lesiones. Asegúrese de que el motor paso a paso esté correctamente instalado para garantizar el correcto funcionamiento del sistema. / **FI: Loukkaantumisvaara!** Älä koskaan työskentele askelmoottorin parissa, kun ajoneuvo on käynnissä. Tarkista moottorin kunto vaurioiden tai toimintahäiriöiden varalta ennen asennusta. Käytä vain osia, jotka täyttävät valmistajan vaatimukset. Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja vammojen välttämiseksi. Varmista, että askelmoottori on asennettu oikein järjestelmän moitteettoman toiminnan takaamiseksi. / **FR: Risque de blessures!** Ne travaillez jamais sur le moteur pas à pas lorsque le véhicule est allumé. Inspectez l'état du moteur pour détecter des dommages ou des dysfonctionnements avant l'installation. Utilisez uniquement des pièces conformes aux spécifications du fabricant. Portez des gants de protection et des lunettes de sécurité pour éviter les blessures. Assurez-vous que le moteur pas à pas est correctement installé pour garantir le bon fonctionnement du système. / **HU: Sérülésveszély!** Soha ne dolgozzon a léptetőmotoron, amikor a jármű be van kapcsolva. Ellenőrizze a motor állapotát sérülések vagy hibák szempontjából a telepítés előtt. Csak a gyártó előírásainak megfelelő alkatrészeket használjon. Viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget a sérülések elkerülése érdekében. Győződjön meg róla, hogy a léptetőmotor megfelelően van felszerelve a rendszer helyes működéséhez. / **IT: Rischio di lesioni!** Non lavorare mai sul motore passo-passo mentre il veicolo è acceso. Controllare il motore per eventuali danni o malfunzionamenti prima dell'installazione. Utilizzare solo parti conformi alle specifiche del produttore. Indossare guanti protettivi e occhiali di sicurezza per evitare lesioni. Assicurarsi che il motore passo-passo sia correttamente installato per garantire il corretto funzionamento del sistema. / **NL: Letselgevaar!** Werk nooit aan de stappenmotor terwijl het voertuig is ingeschakeld. Controleer de motor op schade of storingen vóór installatie. Gebruik alleen onderdelen die voldoen aan de specificaties van de fabrikant. Draag beschermende handschoenen en een veiligheidsbril om letsel te voorkomen. Zorg ervoor dat de stappenmotor correct is geïnstalleerd om een juiste werking van het systeem te garanderen. / **PL: Ryzyko obrażeń!** Nigdy nie pracuj przy silniku krokowym, gdy pojazd jest włączony. Sprawdź stan silnika pod kątem uszkodzeń lub usterek przed instalacją. Używaj wyłącznie części zgodnych ze specyfikacją producenta. Noś rękawice ochronne i okulary, aby zapobiec urazom. Upewnij się, że silnik krokowy jest prawidłowo zamontowany, aby zapewnić poprawne działanie systemu. / **SE: Risk för skador!** Arbota aldrig med stegmotor när fordonet är påslaget. Kontrollera motorns skick för skador eller funktionsfel före installation. Använd endast delar som uppfyller tillverkarens specifikationer. Använd skyddshandskar och skyddsglasögon för att undvika skador. Se till att stegmotorn är korrekt installerad för att säkerställa att systemet fungerar korrekt. / **SI: Nevarnost poškodb!** Nikoli ne delajte na korak motorju, ko je vozilo vklopljeno. Preverite stanje motorja glede poškodb ali okvar pred namestitvijo. Uporabljajte samo dele, ki ustrezajo specifikacijam proizvajalca. Nosite zaščitne rokavice in očala, da preprečite poškodbe. Priprčajte se, da je korak motor pravilno nameščen za pravilno delovanje sistema. / **SK: Nebezpečenstvo zranenia!** Nikdy nepracujte na krokovom motore, keď je vozidlo zapnuté. Skontrolujte stav motora na poškodenia alebo poruchy pred inštaláciou. Používajte iba diely, ktoré spĺňajú špecifikácie výrobcu. Noste ochranné rukavice a okuliare, aby ste predišli zraneniam. Uistite sa, že krokový motor je správne nainštalovaný, aby systém správne fungoval. / **CZ: Nebezpečí zranění!** Nikdy nepracujte na krokovém motoru, když je vozidlo zapnuté. Zkontrolujte stav motoru na poškození nebo poruchy před instalací. Používejte pouze díly, které splňují specifikace výrobce. Noste ochranné rukavice a brýle, abyste předešli zranění. Ujistěte se, že krokový motor je správně nainstalován, aby systém správně fungoval. /